



**Programme des
Nations Unies
pour l'environnement**



UNEP(OCA)/MED IG.12/Inf.9
19 octobre 1999

FRANCAIS
Original: ANGLAIS

PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Onzième réunion ordinaire des Parties contractantes
à la Convention pour la protection de la mer
Méditerranée contre la pollution et à ses protocoles

Malte, 27-30 octobre 1999

**ÉTAT DE LA MISE EN OEUVRE DES ACTIVITÉS APPROUVÉES
DANS LE CADRE DE L'EXERCICE BIENNAL 1998-1999**

Introduction

Conformément à la demande de la réunion des points focaux nationaux du PAM (Athènes, 6-9 septembre 1999), selon laquelle "il ne fallait ménager aucun effort pour présenter un relevé des comptes de l'exercice biennal en cours lors de la réunion des Parties contractantes à Malte", le Secrétariat de l'Unité de coordination du PAM a établi, de concert avec tous les Centres d'activités régionales concernés (CAR), l'"État de la mise en oeuvre des activités approuvées dans le cadre de l'exercice biennal 1998-1999" ci-joint. Les tableaux qui le constituent ont été établis pour chaque composante du PAM et pour chacune des activités approuvées par les Parties contractantes à Tunis en 1997. Ces tableaux comprennent les têtes de colonne suivantes:

- C montant du budget approuvé (en additionnant MTF* et CE);
- C montant, en septembre/octobre 1999, du budget effectivement dépensé ou engagé;
- C activités (encore) entreprises et réalisations/résultats;
- C nouvelles activités à engager avant le 31 décembre 1999 et à mettre en oeuvre avant le 30 juin 2000.

En ce qui concerne la dernière colonne sur les "nouvelles activités", il convient de remarquer ce qui suit:

- C en raison de l'étalement du versement des contributions au Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée, la période de mise en oeuvre effective pour les activités de l'exercice va du mois d'avril de la première année jusqu'au mois de mars (ou juin) de la troisième année;
- C cependant, le budget relatif aux activités à mettre en oeuvre avant le 30 juin 2000 devrait être engagé avant la fin de 1999, ce qui nécessite ainsi une programmation et une gestion adéquates des fonds restants et des activités correspondantes;
- C par conséquent, et à compter d'octobre 1999, il reste une période de mise en oeuvre d'environ huit mois pour certaines activités que l'Unité MED et les CAR doivent encore entreprendre et mener à bonne fin.

Compte tenu des éléments ci-dessus, il serait difficile, sinon impossible, pour le Secrétariat, de présenter, lors de chaque réunion des Parties contractantes, un relevé précis des comptes de l'exercice biennal en cours. Cependant, pour les prochaines réunions des Parties contractantes, l'état de la mise en oeuvre des activités avec le relevé correspondant des comptes, y compris les frais de fonctionnement, pourrait être communiqué pour l'exercice biennal précédent en même temps qu'un état "provisoire" de la mise en oeuvre de l'exercice en cours.

Avec le présent exercice et le document qui en résulte, le Secrétariat s'est efforcé de répondre à la demande des points focaux nationaux du PAM dans le très court délai qui lui était imparti entre la réunion des points focaux nationaux et la réunion des Parties contractantes. Cet exercice sera amélioré pour les prochaines réunions des Parties contractantes.

ÉTAT DES DÉPENSES, RÉSULTATS ET ACTIVITÉS À ENTREPRENDRE SUR LE BUDGET DE 1998-1999

UNITE DE COORDINATION - PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE (MEDU):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Onzième réunion ordinaire des Parties contractantes chargée d'examiner et d'approuver le budget-programme 2000-1	MEDU	115.000	135.000	Réunion devant se tenir à Malte du 27 au 30 octobre 1999. Budget-programme pour l'exercice biennal établi pour être revu et adopté, avec plusieurs documents.	Les documents pertinents, tels qu'approuvés à Malte, seront finalisés en novembre 1999.
Réunion des points focaux nationaux du PAM chargés d'examiner l'état d'avancement du Plan d'action et de préparer le budget-programme 2000-1	MEDU	100.000	91.780	La réunion s'est tenue du 6 au 9 septembre 1999 à Athènes. Budget-programme et autres documents pertinents examinés.	Des fonds supplémentaires non dépensés seront réaffectés à la réunion des Parties contractantes (augmentation escomptée due principalement au quasi doublement de l'indemnité journalière pour Malte.
Quatrième réunion de la Commission méditerranéenne du développement durable (CMDD)	MEDU	-	1.372	La réunion s'est tenue à Monaco du 20 au 22 octobre 1998. Tous les frais ont été pris en charge par la Principauté de Monaco.	
Cinquième réunion de la Commission méditerranéenne du développement durable (CMDD)	MEDU	-	-	La réunion s'est tenue du 1er au 3 juillet 1999 à Rome. Tous les frais ont été pris en charge par la Municipalité de Rome	
Suivi des recommandations de la CMDD	MEDU	20.000	17.500	Deux études de cas sont actuellement entreprises sur la mise en oeuvre des recommandations de la CMDD concernant la gestion durable des zones côtières.	Une étude de cas sera entreprise sur le suivi des recommandations de la CMDD concernant la demande en eau.
Réunions du Comité directeur de la Commission méditerranéenne du développement durable (une par an)	MEDU	40.000	13.065	La deuxième réunion du Comité directeur de la Commission méditerranéenne du développement durable s'est tenue à Tunis les 8 et 9 mars 1999	La troisième réunion du Comité directeur doit se tenir en décembre 1999, principalement pour examiner l'élaboration du "Bilan stratégique pour l'an 2000".

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Réunions du Bureau (deux par an) chargées d'examiner l'état d'avancement du Plan d'action, de conseiller le Secrétariat sur les problèmes rencontrés depuis la réunion des Parties contractantes, et de se prononcer sur les ajustements du programme et du budget	MEDU	80.000	37.733	Trois réunions se sont tenues (Tunis, mars 1998; Tripoli, novembre 1998; et Athènes, avril 1999).	Des fonds supplémentaires non dépensés seront réaffectés à la réunion des Parties contractantes (augmentation escomptée due principalement au quasi doublement de l'indemnité journalière pour Malte)
Réunions des directeurs des Centres d'activités régionales et de l'Unité de Coordination pour la programmation et la coordination des activités du PAM (une par an)	MEDU	20.000	6.885	Trois réunions se sont tenues (Athènes, janvier 1998; Le Caire, juin 1998; et Athènes, janvier 1999).	A la suite des demandes des Parties contractantes pour une meilleure coordination et une présentation plus claire des dépenses - activités/résultats, une réunion technique est prévue entre les cadres concernés de MEDU et des CAR
Formation de fonctionnaires nationaux à l'Unité MED sur les programmes et procédures du PAM	MEDU	20.000	4.246	Trois personnes ont été formées à l'Unité MED, deux ressortissants bosniaques et un ressortissant égyptien.	D'autres fonctionnaires de pays pourraient bénéficier de cette activité au cours du prochain exercice (intérêt habituellement exprimé par le biais des points focaux).
Deuxième réunion des experts désignés par les gouvernements méditerranéens sur la responsabilité et la réparation des dommages	MEDU	20.000	8.000	La réunion n'a pas eu lieu. Toutefois, conformément à la demande de la réunion du Bureau (Tunis, mars 1998), un groupe de travail PAM/ONG a été mis en place et a produit, entre autres, les recommandations pour la coopération (annexe V du doc. UNEP(OCA)/MED IG. 12/3).	
Conférences de présentation pour les projets PAC	MEDU	60.000	16.947	En raison de retards dans la mise en œuvre de PAC et de la préparation de nouveaux PAC, seules deux conférences de présentation ont été organisées (PAC Tunisien "Sfax", achevé; PAC égyptien "Fuka-Matrouh", achevé).	Le PAC "Israël" va être achevé; le PAC "Malte" va être achevé; le PAC "Algérie" va être lancé.
Appui aux pays pour appliquer l'approche participative aux processus de prise de décisions en matière de développement durable aux niveaux national et local	MEDU	10.000	9.985	A la demande de la réunion du Bureau (novembre 1998), un Groupe de travail sur la stratégie du PAM en matière d'Information s'est réuni à Athènes, en avril 1998, et a examiné le document pertinent reproduit à l'annexe IV du doc. UNEP(OCA)/MED/IG.12/3.	

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Appui aux ONG et à d'autres acteurs importants	MEDU	62.100	41.000	Un appui a été fourni à plusieurs ONG méditerranéennes pour des activités et des réunions en rapport avec les activités des PAM (8 mémorandums d'accord ont été signés)	Un appui supplémentaire sera fourni sur demande des ONG
Publication et diffusion des rapports techniques du PAM	MEDU	30.000	6.752	Jusqu'à présent les rapports techniques du PAM ont été produits à l'unité MED. Rapports de la série publiés: No.119 (Anglais/Français) No.120 (Anglais) No.121(Français) No.122 (Anglais) No.123 (Anglais) No.124 (Anglais/Français) No.125 (Anglais/Français) No.126 (Anglais/Français)	Des efforts sont déployés pour améliorer la qualité, la mise en forme et la présentation avec un concours technique extérieur
Services de bibliothèque	MEDU	40.000	33.718	Consultant bibliothécaire apportant une large contribution à l'élaboration des rapports techniques et à la page web du PAM, en plus des activités usuelles de bibliothèque/documentation.	
Préparation, traduction, impression et diffusion de MEDONDES (en anglais, arabe et français)	MEDU	80.000	54.848	Les nos de MedOndes suivants ont été publiés: No. 35-36 (hiver 1997/1998) No. 37 (été 1998) No.38 (hiver 1998/1999) Le no. 39 sera prêt pour la réunion des Parties contractantes	Le no 40 sera publié au début 2000
Appui à des campagnes nationales de sensibilisation du public	MEDU	40.000	27.630	Elaboration et impression de la brochure "Plan d'action pour la Méditerranée: une contribution au développement durable dans la région méditerranéenne" et Manuel sur les PAC du PAM (sous presse), de même qu'appui aux pays pour accroître la sensibilisation du public.	Un kit d' information sur les activités du PAM sera préparé.

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Appui à la CMDD pour l'information et la participation	MEDU	20.000	20.000	Un appui a été fourni aux gestionnaires de tâches pour l'élaboration d'un document de base et l'organisation de la réunion d'un groupe de travail . Entre autres résultats: recommandations figurant à l'annexe I du doc. UNEP(OCA)/MED IG 12/3.	
Elaboration, mise en forme et traduction des brochures et rapports du PAM	MEDU	40.000	41.925	Traduction de tous les rapports et documents de réunions nécessaires (Bureau, CMDD, PFN, PC, etc.)	Traductions supplémentaires à effectuer (et à rémunérer sur la ligne budgétaire ci-dessous)
Impression et diffusion de brochures et rapports, y compris le recours à Internet	MEDU	40.000	24.000	Assistance fournie pour l'impression et la diffusion de bulletins d'information dans la région arabe	
Aide juridique au Secrétariat	MEDU	30.000	34.940	Consultant juridique auprès du Secrétariat	
Aide aux pays pour l'élaboration de leur législation nationale et l'application effective des mécanismes de contrôle pour répondre à la mise en oeuvre de la Convention et de ses Protocoles ainsi que des mesures de protection adoptées	MEDU	30.000	3.446	Il n'a été fourni qu'une assistance modeste car celle ci reposait sur les demandes formulées par des pays	Pour aider les pays à élaborer leur législation nationale et à développer la mise en oeuvre effective de mécanismes de contrôle au plan national conformément à la convention de Barcelone, à ses Protocoles et aux mesures de protection adoptées, une réunion technique/juridique sera organisée.
Mise en oeuvre des PAC au Maroc, en Israël, à Malte, en Algérie, au Liban et en Slovénie	MEDU	110.000	57.080	Niveau de dépenses dû aux retards dans la préparation de nouveaux PAC	Préparation et lancement du PAC "Liban"; préparation et lancement du PAC "Slovénie"; réexamen du PAC "Maroc".
TOTAL ACTIVITÉS	MEDU	1.007.100	687.852		

MEDPOL:

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Plan d'action</u> Formulation de plans d'actions pour la réduction de la pollution	MEDPOL	80.000	-	Activité reportée à l'an 2000 en vue de l'approbation du projet FEM (Fonds utilisés pour l'assistance directe des activités de surveillance continue).	
Recensement et évaluation des 1 "points chauds"	MEDPOL	70.000	55.000	Document sur les points chauds et les zones sensibles préparé.	Révision du document sur les stations d'épuration; une réunion d'experts a été prévue pour la sélection des points chauds prioritaires.
Définition de politiques et mise en oeuvre de stratégies pour l'élimination des TPB, pour la gestion des eaux usées et pour la prévention et la maîtrise des rejets d'éléments nutritifs	MEDPOL	120.000	-	Activité reportée à l'an 2000 en vue de l'approbation du projet FEM (Fonds utilisés pour l'assistance directe des activités de surveillance continue).	
Recherches ciblées sur l'action	MEDPOL	70.000	70.000	8 projets de recherche finalisés (OMM, AIEA, et COI).	
<u>Application effective</u> Respect et application effective de la législation, y compris le renforcement des capacités pour les systèmes d'inspection	MEDPOL	90.000	75.000	Une réunion s'est tenue sur l'application et la conformité; Document sur les actions visant à la réhabilitation et à la réduction de la pollution suite à une non application de la législation existente.	Révision du document.
Conception et mise en oeuvre de la surveillance continue de la conformité au niveau national, y compris l'assurance qualité des données	MEDPOL	97.411	86.000	Programme sur l'assurance de qualité des données mise en oeuvre (AIEA); Evaluation établie des capacités de surveillance microbiologique en Albanie et en Turquie.	Mise à jour des critères et standards pour les eaux de baignade.
Assistance directe accrue à certaines pays (programme de renforcement des capacités)	MEDPOL	90.000	85.500	Deux cours de formation régionaux et un national ont été tenus.	Un cours de formation national prévu.
<u>Mise en oeuvre et contrôle</u> Assistance à la mise en oeuvre des plans d'action adoptés	MEDPOL	40.000	-	Activité reportée à l'an 2000 en vue de l'approbation du projet FEM (Fonds utilisés pour l'assistance directe des activités de surveillance continue).	

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Conception et mise en oeuvre de la surveillance continue des tendances et des effets biologiques	MEDPOL	110.000	80.000	Négociations pour l'introduction des programmes de biosurveillance dans les programmes de surveillance continue .	Assistance en cours d'être fournie à quatre pays.
Assistance directe accrue à certaines pays (programmes de renforcement des capacités)	MEDPOL	225.000	450.000	Assistance aux pays pour la préparation des programmes de surveillance continue: 2 accords signés. 13 programmes de surveillance continue en cours d'être finalisés comprenant l'assistance financière.	Finalisation de programmes de surveillance continue.
Renforcement des capacités (formation et bourses) et assurance qualité des données	MEDPOL	120.000	111.000	Programme d'assurance de qualité des données mis en oeuvre (AIEA); Formation et bourses fournies.	Formation et bourses prévus
Recherches ciblées sur l'action	MEDPOL	40.000	25.000	Quatre projets de recherche mis en oeuvre (OMS).	Un projet de recherche en cours d'être finalisé.
<u>Coordination</u> Réunion des coordonnateurs nationaux pour le MED POL	MEDPOL	20.000	48.500	La réunion des coordinateurs nationaux s'est tenue.	
<u>Protocole "immersions"</u> Assistance à la mise en oeuvre du Protocole "immersions"	MEDPOL	20.000	-	Des conseils juridiques ont été fournis à un certain nombre de pays pour la mise en oeuvre du protocole.	
<u>Protocoles "déchets dangereux et offshore"</u> Assistance à la mise en oeuvre des Protocoles "déchets dangereux et offshore"	MEDPOL	20.000	-	Pas d'activités mises en oeuvre.	
Evaluation et maîtrise de la pollution dans les zones de PAC	MEDPOL	20.000	10.000	Contrat dans le cadre du PAC Malte .	Mise en oeuvre d'activités spécifiques dans le cadre du PAC.
<u>Activités d'appui à des thèmes prioritaires de la CMDD</u> Industrie et développement durable	MEDPOL	50.000	15.000	Deux réunions sur l'industrie ont eu lieu à Trieste et Massa Carrara.	Préparation de la documentation pour le groupe industrie; réunion prévue à Catane pour la révision du Protocole "Urgences".
TOTAL ACTIVITES	MEDPOL	1.282.411	1.111.000		

CENTRE REGIONAL MEDITERRANEEN POUR L'INTERVENTION D'URGENCE CONTRE LA POLLUTION MARINE ACCIDENTELLE (REMPEC):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Prévention, intervention et coopération en cas de pollution marine accidentelle (Protocole "situations critiques")</u> Assistance aux États dans la mise en place de leur système national de préparation et d'intervention	REMPEC	20.000	15.000	Atelier syrien destiné aux décideurs sur la préparation et la lutte contre la pollution par les hydrocarbures. Rédaction du projet de proposition pour la Révision du Protocole d'Urgence	- Mise à point du processus de révision du Protocole d'Urgence - Séminaire sur la préparation du Plan Opérationnel de Contingence en Albanie - Atelier destiné aux décideurs (Liban)
Assistance aux États dans la mise en place des systèmes d'intervention dans les situations d'urgence portuaires	REMPEC	16.000	9.000	Réunions à Ankara (Turquie) et Koper (Slovenie) concernant les projets LIFE et PHARE pour les ports de Mersin, Iskenderun et Koper.	- Cours de formation sur les biens dangereux emballés destiné au personnel portuaire, sur requête, au niveau national.
Développement du système d'information régional	REMPEC	10.000	8.000	La création de la base de données du R.I.S. et de la bibliothèque	- Mise à point du processus de développement du web site du Centre
Réunion des correspondants du REMPEC combinées avec une réunion d'experts juridiques	REMPEC	65.000	70.000	Réunion des Correspondants du REMPEC	
Cours de formation régionaux	REMPEC	150.000	65.000	Un cours régional de formation sur la gestion de la pollution marine accidentelle en période de crise à Tunis	- Un cours régional de formation sur les nouvelles techniques pour faire face à la pollution du littoral (pétrolière/chimique)
Développement de la base de données TROCS du REMPEC axées sur le transport maritime	REMPEC	20.000	15.000	La re-ingénierie du TROCS sur une plateforme moderne PC	- Complément de nouveaux instruments diagnostiques pour la préparation et la lutte contre la pollution marine accidentelle
Assistance technique aux États pour l'organisation des cours de formation nationaux	REMPEC	16.000	9.000	Deux cours nationaux de formation: - Un cours bilatéral Croatie/Slovenie à Dubrovnik - en Libye	- Cours national de formation général sur la pollution pétrolière et chimique au Maroc
Assistance aux États en cas de situation d'urgence (Unité d'assistance méditerranéenne)	REMPEC	16.000	10.000	Achat d'équipement pour l'Unité d'Assistance Méditerranéenne	Le Centre est prêt 24h/24h à intervenir et à mobiliser sur requête l'Unité d'Assistance Méditerranéenne
TOTAL ACTIVITES	REMPEC	313.000	201.000		

CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES DU PLAN BLEU (CAR/BP):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé 1998/99 MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Contribution aux activités des PAC grâce à l'analyse systémique et prospective, à la stratégie d'acteurs, aux outils de gestion etc., aux échelles locales et nationales	CAR/PB	60.000	24.426	La plupart des fonds ont été dépensés pour le PAC Algérie, qui n'est pas encore signé et le PAC Sfax, qui est finalisé.	Cela dépend de la décision des Parties contractantes. Le Plan Bleu est prêt à commencer les PAC Algérie, Malte et Liban.
<u>Activités systémiques et prospectives</u> Analyse prospective globale en Méditerranée, formation aux approches prospectives et préparation de fascicules	CAR/PB	60.000	58.826	Les études de cadrage démographique des pays méditerranéens ont commencé, et nous attendons les résultats. Deux fascicules, un sur l'eau et l'autre sur les forêts sont en préparation.	La publication de ces travaux commencera bientôt.
Gestion des ressources en eau et de la demande en eau: études spécifiques liées aux recommandations de la CMDD sur des questions touchant les politiques, les pertes et le gaspillage, en liaison également avec l'occupation des sols	CAR/PB	40.000	37.433	La présence du PAM dans la plupart des activités sur les ressources et utilisations de l'eau en région méditerranéenne a été assurée. En particulier, le Plan Bleu a été désigné pour préparer la Vision méditerranéenne sur l'eau, la population et l'environnement au XXIème siècle, par le Global Water Partnership/MEDTAC.	Plusieurs publications sont en cours.
Observatoire méditerranéen pour l'environnement et le développement (Base de données, statistiques et indicateurs, analyse des institutions/profils de pays, étude thématiques socio-économiques et environnementales, assistance aux observatoires nationaux principalement sous forme de capital d'amorçage pour entretenir les activités et mobiliser des fonds extérieurs	CAR/PB	120.000	72.556	Les profils de pays ont été publiés et deux autres seront bientôt publiés (en Anglais et en Français). Quatre observatoires nationaux ont été mis en place.	La publication et la distribution de ces profils de pays demandera des fonds. Une réunion régionale des observatoires méditerranéens aura lieu en novembre. Une étude de faisabilité pour les observatoires en Albanie et en Algérie va démarrer incessamment.

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé 1998/99 MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Activités d'appui à des thèmes prioritaires de la CMDD</u> Rapports analytiques, recommandations d'ordre politique et stratégique et organisation de groupes de travail et d'ateliers (capital d'amorçage) de concert avec les gestionnaires de tâches concernés Indicateurs de développement durable	CAR/PB	60.000	49.387	L'activité sur les indicateurs de développement durable de la CMDD a été renforcé par des réunions de groupes d'experts, consultants, etc. Deux ateliers ont été organisés. Un jeu commun de 130 indicateurs pour le développement durable a été adopté par la CMDD qui a fait d'importantes propositions aux Parties contractantes.	La publication d'un rapport sur les indicateurs de développement durable sera bientôt entrepris .
<u>Activités d'appui à des thèmes prioritaires de la CMDD</u> Tourisme durable	CAR/PB	40.000	42.043	Un atelier s'est tenu à Antalya, précédé et suivi de plusieurs réunions de groupes d'experts. Un rapport technique du PAM a été publié et la CMDD a fait d'importantes propositions aux Parties contractantes à la Convention de Barcelone.	Le Plan Bleu aidera les Parties contractantes à la Convention de Barcelone pour le suivi des recommandations de la CMDD.
<u>Activités d'appui à des thèmes prioritaires de la CMDD</u> Gestion du développement urbain/rural et capital d'amorçage pour le thème "libre échange et environnement"	CAR/PB	60.000	92.687	Un programme élargi sur le Libre-échange et environnement a été lancé avec le soutien financier de la CE et des autorités françaises. Sur le développement rural et urbain un programme d'activités a été entrepris, et a donné lieu à plusieurs travaux de consultants.	Plusieurs consultants doivent être recrutés pour travailler sur les thèmes se rapportant aux impacts du libre-échange. Ce thème sera traité avec des fonds extérieurs. Le rapport du travail sur l'urbanisation réalisé d'après la base de données Géopolis, doit être publié rapidement.
TOTAL ACTIVITES	CAR/PB	440.000	377.358		

CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES DU PROGRAMME D' ACTIONS PRIORITAIRES (CAR/PAP):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Mise en œuvre des PAC (consultants, consultations, réunions, formation, sous-traitance)	CAR/PAP	301.079	119.774	, PAC Sfax terminé en décembre 1998 , PAC Fuka terminé en juin 1999 , PAC Israël en voie d'achèvement , PAC Malte démarré, termes de référence rédigés , PAC Liban démarré, étude de faisabilité élaborée C Projet de manuel concernant les PAC du PAM	, Achèvement du PAC Israël , Signature du Protocole d'accord concernant le PAC Malte, démarrage des activités , Signature du Protocole d'accord concernant le PAC Liban, démarrage des activités C Achèvement et diffusion du manuel relatif aux PAC
<u>Gestion intégrée des zones côtières (GIZC):</u> Développement des politiques et stratégies de planification et de gestion durable des zones côtières, y compris les études de la capacité de charge et les stages de formation	CAR/PAP	134.000	91.026	- Stage de formation national à l'évaluation de la capacité d'accueil en matière de tourisme (Tartous, février 1998; 24 stagiaires nationaux) - Stage de formation national à la GIZC, avec l'accent sur l'utilisation du domaine maritime public (Split, février 1998; 30 stagiaires nationaux) - Réunion d'experts sur les directives pour l'élaboration de la législation nationale relative à la gestion des zones côtières (Nicosie, mars 1998) - Atelier PAM/METAP sur la GIZC en Méditerranée (Le Caire, juin 1998; 30 participants) - Première réunion d'experts sur l'évaluation stratégique de l'environnement (Split, janvier 1999) - Stage de formation national en matière d'analyse des systèmes d'informations sur l'environnement (Izmir, février 1999; 44 stagiaires nationaux) C Stage de formation national à l'application des Directives pour l'évaluation de la capacité d'accueil en matière de tourisme (Tripoli, mars 1999; 14 stagiaires) C "Evaluation d'initiatives de gestion intégrée de régions littorales: Expériences du METAP et du PAM (1988-1996)" (en français et en anglais) C "Strategic Environmental Assessment – International Experience and its Potential Application in Support of the MAP" C "Cadre conceptuel et directives pour la gestion intégrée des régions littorales et des bassins fluviaux (projet)"	, Mise en œuvre d'un projet de démonstration concernant la gestion intégrée des régions littorales et des bassins fluviaux (bassin fluvial et région littorale de Cetina en Croatie) , Mise en œuvre du projet PAM-CE "Introduction de l'évaluation stratégique de l'environnement dans le système de planification des pays méditerranéens" - Atelier de travail pour réviser et adopter le Cadre conceptuel et les directives pour la gestion intégrée des régions littorales et des bassins fluviaux C "Cadre conceptuel et directives pour la gestion intégrée des régions littorales et des bassins fluviaux" – version finale

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Appui aux activités de la CMDD:</u> Gestion durable des zones côtières: codes de pratique et directives régionales	CAR/PAP	60.000	42.758	- Groupe de travail de la CMDD sur la gestion urbaine et rurale (organisé en collaboration avec le PB/CAR, avril 1999) C "City of Dubrovnik (Croatia) – Management of Urban Development" C "Cost Recovery, Public/Private Partnership and Financing of Municipal Actions" C "Analysis of Ten MEDCITIES' Towns' Environment Audits and Strategies"	- Atelier de travail pour évaluer l'état actuel en matière de législations nationales relatives à la GIZC en Méditerranée C "Étude des législations nationales relatives à la GIZC en Méditerranée"
<u>Gestion des ressources en eau:</u> Développement d'un système d'aide à la décision en matière de gestion des ressources en eau, y compris l'organisation de réunions d'experts	CAR/PAP	66.000	25.843	- Stage de formation régional à l'application des Directives concernant l'approche intégrée au développement, à la gestion et à l'utilisation des ressources en eau (Tunis, mars 1999; 22 stagiaires) C "Guidelines for Integrated Coastal Urban Water System Planning in the Mediterranean (draft)" C "Directives concernant l'approche intégrée au développement, à la gestion et à l'utilisation des ressources en eau"	- Atelier de travail pour réviser et adopter les directives pour la planification intégrée des systèmes d'eau dans les villes côtières méditerranéennes" (Malte, 25-27 novembre 1999) C "Guidelines for Integrated Coastal Urban Water System Planning in the Mediterranean" – version finale
Appui aux activités de la CMDD relatives à la gestion de la demande en eau dans les zones urbaines	CAR/PAP	20.000	18.530	- Réunion du Groupe de travail sur l'élaboration des Directives pour la planification intégrée des systèmes des eaux urbaines dans les régions littorales méditerranéennes C "Town of Bou Merdes, Tunisia – Wastewater Treatment and Disposal Pre-Feasibility Study"	

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Protection des sols</u> Réunion d'experts et assistance aux pays	CAR/PAP	45.000	42.697	- Stage de formation national a la cartographie de l'érosion en vue d'une meilleure utilisation des sols (Malte, juin 1998; 13 stagiaires) C "Directives pour la cartographie et la mesure des processus d'érosion hydrique dans les zones côtières méditerranéennes" (en anglais et en français) C Rapports nationaux sur les problèmes et les pratiques de lutte anti-érosive (Espagne, Italie, Maroc, Tunisie et Turquie)	, Mise en œuvre du projet PAM-CE "Developpement des capacités institutionnelles pour la lutte contre la désertification et l'érosion dans la région méditerranéenne" C Document de synthèse des rapports nationaux sur les problèmes et les pratiques de lutte anti-érosive en Méditerranée
<u>Activités d'appui aux thèmes prioritaires de la CMDDD</u> Tourisme durable	CAR/PAP	25.000	25.845	- Groupe de travail de la CMDDD sur le tourisme (organisé en collaboration avec le PB/CAR, mai 1999)	
TOTAL ACTIVITES	CAR/PAP	651.079	366.473		

- , Projets
- Réunions d'experts, ateliers, stages de formation
- C Documents

CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES POUR LES AIRES SPECIALEMENT PROTEGEES (CAR/ASP):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Mesures juridiques</u> Assistance aux pays pour l'instauration et l'application effective de leur législation nationale de la conservation des sites et des espèces	CAR/ASP	20.000	17.943	- 2 Parties Contractantes assistées dans la mise en œuvre de leur législation. - Edition d'un document illustré contenant le nouveau Protocole des ASP - projet de lignes directrices pour la re-introduction des espèces marines	- Appui aux autorités égyptiennes dans la revision de leur législation nationale. - Elaboration de lignes directrices pour l'établissement de la législation règlementant la conservation des tortues marines.
<u>Planification et gestion</u> Réunion d'experts pour l'évaluation des trois plans d'actions pour la conservation d'espèces adoptés dans le cadre du PAM	CAR/ASP	40.000	38.237	-2 réunions d'experts organisées avec la contribution du Ministère de l'Environnement Grèc. - Un ensemble de recommandations proposé aux Parties Contractantes pour la mise en œuvre des Plans d'actions. - Revision du Plan d'Action tortue Marine finalisé au niveau d'une réunion d'experts.	
Plan d'action pour la conservation de la végétation marine	CAR/ASP	45.000	(¹)16.363	-Projet de Plan d'action adopté au niveau d'une réunion d'expert .	- mise à jour de fiches d'informations sur les espèces végétales listées dans les annexes du livre rouge - travail préliminaire pour l'organisation du 1 ^{er} Symposium Méditerranéen sur la végétation marine, suggéré par le Plan d'Action .
Mise en œuvre des plans d'actions pour la conservation des tortues marines et pour les cétacés ,et pour la gestion du phoque moine en Méditerranée	CAR/ASP	30.000	13.177	. Elaboration d'un rapport sur les statuts des Tortues Marines : 01 contrat -Activité de sensibilisation en Slovénie	- Appui à la mise en œuvre des Plans d'Actions : Lybie, Tunisie. - Préparation d'un module de formation et de sensibilisation destinés aux pêcheurs afin de réduire la mortalité et la capture des tortues marines - Contribution à l'organisation d'un workshop sur les échouages des cétacés comme recommandé par les Parties Contractantes

(¹) - L'organisation de la réunion d'expert conjointement avec la réunion des PFN pour les ASP a permis d'économiser des frais sur cette ligne budgétaire

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
Assistance à l'exécution des PAC	CAR/ASP	20.000	(²).15.000	- Etude de cas , projet PAC Malte	- Etude de cas préliminaire sur le PAC Algérie
Assistance aux pays pour la création et la gestion d'ASP	CAR/ASP	40.000	17.601	03 pays assistés afin de développer la gestion d'ASP	Assistance à l'Egypte, Turquie, Bosnie-Herzegovine , Croatie et Syrie Contacts en cours pour lancer ces activités avant la fin de Novembre 99.
Assistance aux pays pour l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies nationales dans le domaine de la conservation de la biodiversité	CAR/ASP	40.000	39.056	-02 pays ont été assistés dans l'élaboration et la mise en œuvre de leurs stratégies nationales de biodiversité -Contribution du CAR/ASP au PAS-BIO	
<u>Echange d'expérience et renforcement des capacités nationales</u> Sessions de formation sur les aspects scientifiques et techniques de la conservation du patrimoine naturel commun	CAR/ASP	70.000	73.921	52 participants (désignés par les PF pour les ASP) formés dans le domaine de la conservation des cétacés des tortues marine et dans la gestion des ASP - Organisation de stage de formation sur les échouages des cétacés (se tiendra en Janvier/Février 99, organisation en cours)	- Session de formation sur les parcs marins - Stage de formation sur la cartographie des habitats marins
Réunion sur les espèces en danger en Méditerranée	CAR/ASP	10.000	(³) 24.754	Réunion d'experts sur les actions prioritaires sur la conservation des Tortues marines, 18-20 Février 1999	
Réunion des Points Focaux Nationaux pour les ASP	CAR/ASP	40.000	28.437	Réunion des Points Focaux Nationaux pour les ASP, Tunis, 12-14 Avril 1999	

(²) Les activités du CAR/ASP concernant PAC Fuka et le PAC Sfax ont été mise en œuvre par le staff du CAR/ASP durant le biennium sans engagement budgétaire.

(³) Après l'annulation du Conseil de l'Europe de la réunion sur les espèces Méditerranéens en danger à la quelle un montant de 10000 US a été alloué comme contribution du PAM, Le CAR/ASP a réaffecté ce montant afin d'organiser une réunion d'experts comme approuvé par le Bureau des Parties Contractantes (Tripoli, 16-17 Nov.1998). MEDU A Contribué d'un montant de 12000 US.

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Collecte et évaluation périodiques des données</u> collecte de données et assistance aux pays pour l'établissement d'inventaires des espèces et des sites	CAR/ASP	70.000	29.983	- Assistance aux pays en bases de données et élaboration de base de données national incluant le GIS. - Site WEB du CAR/ASP : www.car-asp.org.tn	- Assistance aux pays pour l'inventaire des habitats et des espèces marins (Lybie, Albanie, Tunisie)
<u>Information du public</u> Production d'une documentation spéciale de sensibilisation et d'information du public (exposition itinérante) sur l'intérêt et la conservation de la diversité biologique	CAR/ASP	40.000	22.076	Elaboration d'une exposition itinérante : 28 posters dans la biodiversité marine en Méditerranée	Une deuxième exposition itinérante est en préparation.
TOTAL ACTIVITIES	CAR/ASP	465.000	336.548		

CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES POUR LA TELEDETECTION DE L'ENVIRONNEMENT (CAR/TDE):

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<u>Téledétection</u> Activités d'étude et de surveillance appuyées par la téledétection pour le contrôle de la pollution par les hydrocarbures	CAR/TDE	20.000	15.000	<ul style="list-style-type: none"> - Forum à Malte (50%) - Inventaire des projets et des programmes se basant sur l'emploi intégré de la téledétection et des techniques du SIG. En particulier, en ce qui concerne le programme de suivi du Protocole "tellurique", le programme de surveillance des tendances (MED POL) et de l'évaluation de la pollution marine. 	Préparation et publication du document qui présente les résultats de l'inventaire.
Exécutions des PAC (assistance technique aux équipes locales, consultations, réunions)	CAR/TDE	20.000	20.000	<ul style="list-style-type: none"> - Participation à la présentation finale du PAC pour Sfax (Tunisie) - Conclusion des activités dans le cadre du PAC pour Israël (projet RESSAC) - Publication du document "RESSAC-Remote-Sensing Support for the Analysis of Coasts" (Palerme, avril 1999) - Participation à la présentation finale du PAC pour Fukha-Matrouh (Égypte) - Edition du document "Assessment of Natural Resources and Soil Conservation Issues in the Coastal area of Fuka-Matrouh" (juin 1999) 	

ACTIVITE	BUREAU	Budget 1998-1999 (en dollars E.U.)		Résultats	Nouvelles activités à engager avant le 31/12/99 et à mettre en œuvre avant le 30/6/2000
		Approuvé MTF/CE	Dépensé/ Engagé MTF/CE		
<p><u>Renforcement des capacités</u> Préparation des réunions avec des planificateurs et décideurs des pays méditerranéens ainsi qu'avec des représentants de centres de télédétection en vue de démontrer la contribution effective aux processus décisionnels nationaux permise par les systèmes d'information reposant sur des données d'observation de la Terre</p>	CAR/TDE	25.000	20.000	<ul style="list-style-type: none"> - Développement sur Internet d'une base de données: STEPINMED (Space Techniques-based Environmental Projects and Programmes in the Mediterranean) (http://www.ctmnet.it/stepinmed). - Coopération entre le CAR/TDE et le CEDARE: - Cours régional de formation en Maroc (5-6/10/1998); - Séminaire Régional sur l'emploi de la télédétection dans les applications des Systèmes d'Informations Environnementales (Rome, 21-23 juillet 1999) - Publication du document "Support to the Thematic Works of the MCSD" (juin 1999) - Forum à Malte, 6 juillet 1999 (50%) 	<ul style="list-style-type: none"> - Publication du document "Support of Remote Sensing Techniques to Planning and Decision Making Processes for Sustainable Development in Malta" (octobre 1999) - Organisation d'un Forum (une journée) au Liban qui se déroulera le 14 octobre 1999 - Publication du document "Support of Remote Sensing Techniques to Planning and Decision Making Processes for Sustainable Development in Lebanon" (décembre 1999)
<p>Mise en oeuvre d'une approche pluridisciplinaire pour l'évaluation des ressources en terre dans les zones arides (eau, sol, végétation) et de leur adéquation à une exploitation judicieuse</p>	CAR/TDE	10.000	7.000	<ul style="list-style-type: none"> - Inventaire des programmes et des projets de coopération visant à la lutte et au contrôle des phénomènes de désertification - Réunions avec le Ministère de l'Environnement Italien dans le cadre de la mise en place de la Convention des Nations Unies sur la Lutte contre la Désertification (CCD) 	<p>Préparation et publication d'un document présentant les résultats de l'inventaire et l'analyse des différentes approches multidisciplinaires suivies dans le contexte des projets considérés.</p>
TOTAL ACTIVITIES	CAR/TDE	75.000	62.000		